

REQUIESCANT IN PACE ¹

Juscelino Mendes

Vaidade, ó vaidade, tua vitória!

Finnegans Wake ²

**Réplicas de mansões lorde
habitadas por fantasmas
de cavalheiros e damas
outrora nobres:**

**Próceres Senhores,
Senhoras e Brigadeiros
Políticos, Guerreiros,
Generais e Doutores,**

**desfilam gloriosos
preocupados em não
ser esquecidos por mundo vão.
Monturos suntuosos...**

**Não há Jorge Luis ³
nesse lugar de trevas,
recordo de almas primevas
como ele mesmo quis.**

1

**Não há negros alados,
nenhum guerreiro indígena,
de sua própria terra alienígena;
lázarus considerados**

¹ Inscrição na parte superior do pórtico do Cemitério da Recoleta: “Descansem em Paz”. Cemitério da cidade de Buenos Aires, situado ao norte da cidade originária. Deriva seu nome do antigo convento dos recoletos franciscanos, contíguo à igreja de Nossa Senhora do Pilar, onde até poucos anos teve sua sede o asilo de anciãos “General Vilmonte”. Na época de Rivadavia, o edifício chamado de Recoleta foi destinado a cemitério público. Fundou-se em 1822 e se denominou Cemitério Norte.

² Título da obra de James Joyce. Escritor irlandês (Dublin, 1822-Zurich, 1941).

³ Escritor e poeta argentino, Jorge Luis Borges (1899-1986). Os últimos versos de seu poema “La Recoleta”, dizem: “Aquí no estaré yo, que seré parte del olvido que es la tenue sustancia de que está hecho el universo.”

⁴ Cristo em mármore de Carrara, de uma só peça, obra do escultor italiano Giulio Monteverde, 1837-1917.

⁵ “...Portanto, lembrai-vos de que vós outrora éreis gentios na carne, e chamados incircuncisão, feita pela mão dos homens; que naquele tempo estáveis sem Cristo, separados da comunidade de Israel, e estranhos às alianças da promessa, não tendo esperança, e sem Deus no mundo. Mas agora em Cristo Jesus, vós, que antes estáveis longe, já pelo sangue de Cristo chegastes perto. Pois Ele é a nossa paz, o qual de ambos os povos fez um, destruiu a parede de separação, a barreira de inimizade que estava no meio, desfazendo na sua carne a lei dos mandamentos, que consistia em ordenanças, para criar em si mesmo dos dois um novo homem, fazendo a paz, e pela cruz reconciliar ambos com Deus em um só corpo, matando com ele a inimizade.” Carta de Paulo aos Efésios – 2:11-16.

⁶ Referência ao pacto proposto por Fausto, criação filosófico-poética do Poeta alemão Goethe, Johann Wolfgang (Frankfurt do Meno 1749-1832).

⁷ Referência ao romance “O Retrato de Dorian Gray”, de Oscar Wilde (Dublin, 1854-Paris, 1900), escritor inglês de origem irlandesa. O pintor Basil Hallward retrata numa tela a

beleza do jovem Dorian Gray. Este passa a atormentar-se com a perda da juventude, formulando então, um desejo fáustico: quer permanecer belo e jovem, cabendo ao retrato captar o envelhecimento. O pacto logo revelará sua face trágica, e a questão da imortalidade assumirá fundo moral: a vida deve se transformar numa forma de arte?...

8 Referência ao belo bairro nobre ao norte da cidade de Buenos Aires.

9 “Descansem em paz”

Obra original disponível em:

<http://www.overmundo.com.br/banco/requiescant-in-pace>